

AGENDA D'ACTIVITATS OCTUBRE 2018

ACTIVIDADES OCTUBRE

OCTUBRE ACTIVITIES

ACTIVITÉS OCTUBRE

VERANSTALTUNGEN OCTOBER

СОБЫТИЯ В ОКТЯБРЕ

esportives, infantils i de lleure, com balls d'envelat, obres de teatre, concerts, etc. ● Fiesta mayor de invierno con actividades deportivas, infantiles, bailes, representaciones teatrales, conciertos y espectáculos. ● Winter traditional festivity, with different sport activities, Festivals, Children amusements, Theatre and Dances. ● Fête patronale d'hiver synonyme d'activités sportives, jeux pour enfants, bals sous le chapiteau, représentations théâtrales, concerts et spectacles.

DESEMBRE

DICEMBER / DECEMBER / DÉCEMBER
FIRA DELS SANTS METGES

● **Fira d'herbes medicinals al voltant de la capella de Sant Cosme i Sant Damià, els sants metges.** ● Feria de hierbas medicinales en los alrededores de la capilla de Sant Cosme y Sant Damià, los santos médicos. ● In December there is near the chapel of St. Cosme and St. Damià, a traditional medical herbs fair. ● Foire d'herbes medicinales autour de la chapelle de Sant Cosme et Sant Damià, les saints médecins.

FESTES DE NADAL

● **Activitats relacionades amb aquestes festes, com ara exposició de diorames artístics, representació dels Pastorets, etc.** ● Actividades relacionadas con estas fiestas, exposiciones de belenes artísticas, representación teatral de los "Pastorets" ● Desember is Christmas festivities all kind of traditional festivities, "els Pastorets" theatre play typical of Christmas, Crib's exhibition, etc. ● Expositions de crèches artistiques, représentation théâtrale Els Pastorets (Les petits bergers) ...

● Lloret Turisme no es fa responsable dels canvis que pugui patir la informació d'aquesta agenda
● Lloret Turisme no se hace responsable de los cambios que puedan haber en las actividades
● Lloret Turisme is not liable for any change that may have the programme
● Lloret Turisme décline toute responsabilité aux modifications dans les activités

● Lloret Turisme es reserva el dret de fer canvis en la programació de les activitats
● Lloret Turisme se reserva el derecho de hacer cambios en la programación de las actividades
● Lloret Turisme reserves the right to modify the programme
● Lloret Turisme se réserve le droit d'apporter des modifications dans les activités

Lloret Nature
ACTIVITATS ORGANITZADES PER LLORET TURISME

Actividades organizadas por Lloret Turismo / Activities organised by Lloret Turismo
Activités organisées par Lloret Turismo

Activitats Familiars
Ateliers familiales / Tallers de família / Activités de famille
Taller de descoberta
Taller "Descoberta de l'entorn" / Taller de descoberta / Atelier de découverte

Nordic Walking
Taller de 1 hora / Taller de 1 hora / Atelier de 1 heure
Cami de ronda nord
Caminata de sendero / Caminada de sendero / Marche de randonnée

Canis de Ronda Nord
Caminata de sendero / Caminada de sendero / Marche de randonnée

Canis de Ronda Sud
Caminata de sendero / Caminada de sendero / Marche de randonnée

Shrek
Muntatge de títeres / Muntatge de títeres / Montage de marionnettes

Reserves
Oficina de Turisme Central, Oficina de Turisme Museu del Mar i Oficina de Turisme Infantil d'Estiu

lloret
de mar

www.lloretturisme.org

● 937234800 (tardor)
 ● 937234801 (estiu)
 ● 937234802 (inici d'estiu)
 ● 937234803 (inici de tardor)

DIA 25
Teatre de Lloret. 21 h
CINECLUB ADLER: "FESTIVAL GOLLUT"

Museu del Mar-Port de Canyelles. 9-13 h. Preu: 25 €
RUTA GUIADA
INICIACIÓ AL CAIAC
Iniciación al Kayak, ruta guiada / Introduction to kayaking with guided excursion / Initiation au kayak tour guidée. Ins: Oficines de Turisme.

DIA 27
Església Sant Romà. 21 h
CONCERT DE GUITARRA ESPANYOLA
Tono Blasi

DIA 22-25
Pg Jacint Verdaguer. 9-20 h
TORNEIG DE PETANCA KRO

El racó dels contes
Dissabtes, a les 11.30 h del matí
Tardor 2018

octubre

Dissabte 6 **Fundació Mona**
Bongo. Petit història d'un ximpanzé (Conte i taller dibuix)

Dissabte 20 **Dolors Arqué**
Gimnàstica, fantàstica, elàstica

Dissabte 27 **Rubén Martínez**
El Encantador de Cuentos

Dimecres 31/18.30 h **Joan Boher**
Una castanyada de por!

novembre

Dissabte 3 **La Minúscula**
Cuentos de otoño

Dissabte 10 **Pepa Contes i Ester Jaume**
Contes dibuixats: ser nena

Dissabte 17 (Sant Romà) **Alquimia Musical**
Sons de l'univers

Divendres 23/18 h **Acadèmia CELL**
La volta al món

Dissabte 24 **Olga Cercós**
Cerco Circus

desembre

Dissabte 1 **Kids&Us**
Saving Christmas

Dissabte 15 **Mhelen**
Cuando llega el invierno, fuego ardiente y un cuento!

Dissabte 22 **Bel Contes**
Es Nadal, fum, fum, fum... fumera!

Plaça Plaça Santar, 1
Tel. 937 240 018
937234800 (tardor)
www.lloretturisme.org

DIA 21
Biblioteca Municipal. 11.30 h
EL RACÓ DELS CONTES
GIMNÀSTICA, FANTÀSTICA, ELÀSTICA

Can Saragossa. 18.30 h
MÚSICA VEU I DANSA
VISITA GUIADA TARDOR MODERNISTA

Biblioteca. 11.30 h (CAST)
EL RACÓ DELS CONTES
"EL ENCANTADOR DE CUENTOS"

Can Saragossa. 18.30 h
MÚSICA VEU I DANSA
VISITA GUIADA TARDOR MODERNISTA

DIA 28
Museu del Mar-Port de Canyelles. 9-13 h. Preu: 25 €
RUTA GUIADA
INICIACIÓ AL CAIAC
Iniciación al Kayak, ruta guiada / Introduction to kayaking with guided excursion / Initiation au kayak tour guidée. Ins: Oficines de Turisme.

DIA 27
Museu del Mar. 10 h. Preu: 5€
MARXA NÒRDICA GUIADA
Camí de Ronda "Nordic walking"
Ins: Oficines de Turisme

DIA 27
Museu del Mar. 10 h (CAST) i 12 h (CAT). Preu: 5 / 2,5€
RUTA INDIANA - CAN FONT

DIA 29
Plaça Pere Torrent. 17-19 h
FESTIVAL MONOLIT

Pavelló Esports Molí. 9-17 h
FESTIVAL ESPORTIU
ESCOLES ANGLESES

DIA 31
Biblioteca. 18.30 h
EL RACÓ DELS CONTES
UNA CASTANYADA DE POR?

Museu del Mar. 20 h Preu: 4/2 €
ESCAPE ROOM (CAST)
MUSEU INFERNO
Ins: Museu del Mar

ACTIVITATS ANUALS

ACTIVIDADES ANUALES
ANNUAL ACTIVITIES
ACTIVITÉS ANNUELLES

GENER
ENERO / JANUARY / JANVIER
FESTA DELS TRES REIS D'ORIENT
● **El 5 de gener arriben per mar els reis Melchior, Gaspar i Baltasar amb la seva comitiva i passen pels carrers principals de Lloret.** ● El 5 de enero llegan los reyes Melchior, Gaspar y Baltasar con su comitiva y pasean por las principales calles de Lloret. ● On January the 5th, the three kings arrive by boat and there is a parade through Lloret's main streets. ● Le 5 janvier, arrivés des rois Melchior, Gaspar et Balthazar, puis défilé dans les rues principales de Lloret.

FESTA DEL TRAGINER
● **Histories i llegendes de Les Alegries, sardanes.** ● Historias y leyendas de las Alegries, sardanas. ● Historical legends, catalan dances. ● Histoires et légendes de Les Alegries, danse de sardanes.

FEBRER
FEBRERO / FEBRUARY / FÉVRIER
CARNAVAL
● **Desfilada de carrosses i comparses durant el cap de setmana (dissabte tarda i diumenge matí), i també balls de disfresses al Pavelló Municipal d'Esports, així com concursos de disfresses al carrer i als llocs de treball.** ● Con desfile de carrozas el fin de semana (sábado tarde y domingo mañana) también bailes de disfraces en el Pabellón Municipal de Deportes, así como concursos de disfraces en la calle y en los puestos de trabajo. ● Carnival's parade of fancy dresses (Saturday afternoon and Sunday morning), fancy dresses contest and fancy dresses dancing. ● Défilé de chars (samedi après-midi et dimanche matin), bal de carnaval au Centre sportif municipal et concours de déguisements dans les rues et sur les lieux de travail.

MARÇ
MARZO / MARCH / MARS
APLEC DELS PERDONS
● **A l'ermita de Santa Cristina, se celebra l'aplec de sardanes dels**

Perdons, amb una arrossada popular.
● En la ermita de Santa Cristina, se celebra la romeria " dels Perdons", con un gran paella. ● Catalan dances in Santa Cristina hermitage with a popular tasting of a dish named "arrossada" (rice). ● Procession « des pardons » dans la chapelle de Santa Cristina, suivie d'une grande paella populaire.

MARXA DE LES ERMITES
● **Organitzada per la Peña Xino-Xano, és una marxa popular d'uns 20 km que passa per totes les ermites de Lloret.** ● Organizada por la Peña Xino-Xano, esta marcha popular de unos 20 km pasa por las ermitas de Lloret. ● 20-km fun walk organised by the Xino-Xano association, passing by all the chapels of Lloret. ● Organisée par le groupe Xino-Xano, cette marche populaire de 20 km passe par les chapelles de Lloret.

ABRIL
APRIL / АПРЕЛЬ
SANT JORDI
● **23 d'abril: festa de la rosa i el llibre, amb parades que ofereixen aquests articles.** ● 23 de abril: fiesta de la rosa y el libro con puestos ambulantes donde se ofrecen estos artículos. ● On April the 23d. Feast of the rose and the book (Catalonian's Valentine's day). These articles are sold everywhere in town during that day. ● 23 avril : fête de la rose et du livre au cours de laquelle ceux-ci sont mis en vente à différents stands dans les rues.

MAYO
MAYO / MAY / MAI
JORNADES DE L'ARRÒS
Diferents restaurants i hotels ofereixen el menú de l'arròs.
● Distintos hoteles y restaurantes ofrecen menús con el arroz como protagonista. ● On the Rice Days, various hotels and restaurants offer special rice menus. ● Quelques hôtels et restaurants proposent des menus dont le riz est l'ingrédient principal.

JULIOL
JULIO / JULY / JUILLET
FESTA MAJOR
● **Festes de Santa Cristina (patrona de Lloret), Sant Jaume i Sant Elm, amb la tradicional processó per mar fins a l'ermita de Santa Cristina amb la degustació del tradicional estofat i les regates de llaguts "S'amorra amorra". A la tarda i a la Plaça de la Vila es fa la tradicional dansa de ses almorratxes. La nit del 26 de juliol hi ha focs d'artifici.** ● Fiestas de Santa Cristina (patrona de Lloret), San Jaime y San Elmo, con la tradicional procesión por mar hasta la ermita de Santa Cristina durante todo el día con algunas de las mejores orquestas de sardanas de Catalunya. ● Catalan dances are performed in Sta. Cristina's hermitage. The bands playing there (named "cobles") use to be some of the bests in this kind of music. ● Pendant toute une journée, le groupe Amigos de la Sardana de Lloret propose de danser la sardane à la chapelle de Santa Cristina.

AGOST
AGOSTO / AUGUST / AOÛT
CONCERTS DE SANTA CRISTINA
● **Els divendres se celebren concerts a la plaça del Pi i a l'ermita de Santa Cristina.** ● Los viernes se organizan conciertos en la plaza del Pi y en la ermita de Santa Cristina. ● Once a week there is a concert at the Santa Cristina Hermitage. ● Chaque vendredi, concert musical sur la Plaça del Pi i dans la chapelle de Santa Cristina.

SETEMBRE
SEPTIEMBRE / SEPTEMBER / SEPTEMBRE
APLEC NOSTRA SENYORA DE LES ALEGRIES
● **Trobada en aquesta ermita amb ballada de sardanes.** ● Romería con baile de sardanas. ● Catalan dances at the Hermitage of Les Alegries. ● Procession et danse de la sardana

DIADA NACIONAL DE CATALUNYA
● **El dia 11 se celebra la festa Nacional de Catalunya amb diverses activitats als carrers.** ● El día 11 se celebra la fiesta Nacional de Catalunya con diversas actos en las calles. ● National feast of Catalunya is celebrated with several activities on the streets. ● Fête nationale de la Catalogne, regorgeant d'activités dans les rues.

MARXA DE LES PLATGES
● **L'últim diumenge de setembre, i organitzat per la Peña Xino-Xano, es fa aquesta marxa popular d'uns 12 km, que va de la platja de Canyelles a la de Santa Cristina amb un recorregut per tot el litoral lloretenc. En finalitzar,**

AGOST
AGOSTO / AUGUST / AOÛT
CONCERTS DE SANTA CRISTINA
● **Els divendres se celebren concerts a la plaça del Pi i a l'ermita de Santa Cristina.** ● Los viernes se organizan conciertos en la plaza del Pi y en la ermita de Santa Cristina. ● Once a week there is a concert at the Santa Cristina Hermitage. ● Chaque vendredi, concert musical sur la Plaça del Pi i dans la chapelle de Santa Cristina.

SETEMBRE
SEPTIEMBRE / SEPTEMBER / SEPTEMBRE
APLEC NOSTRA SENYORA DE LES ALEGRIES
● **Trobada en aquesta ermita amb ballada de sardanes.** ● Romería con baile de sardanas. ● Catalan dances at the Hermitage of Les Alegries. ● Procession et danse de la sardana

DIADA NACIONAL DE CATALUNYA
● **El dia 11 se celebra la festa Nacional de Catalunya amb diverses activitats als carrers.** ● El día 11 se celebra la fiesta Nacional de Catalunya con diversas actos en las calles. ● National feast of Catalunya is celebrated with several activities on the streets. ● Fête nationale de la Catalogne, regorgeant d'activités dans les rues.

MARXA DE LES PLATGES
● **L'últim diumenge de setembre, i organitzat per la Peña Xino-Xano, es fa aquesta marxa popular d'uns 12 km, que va de la platja de Canyelles a la de Santa Cristina amb un recorregut per tot el litoral lloretenc. En finalitzar,**

Vila se baila la tradicional danza de "Ses Almorratxes". La noche del 26, castillo de fuegos artificiales. ● In July we celebrate our summer traditional festivity Santa Cristina (Lloret's protector), St. Jaume and St. Elm, with the traditional procession by boat to the Santa Cristina's hermitage, where we can taste traditional cooking "Estofat" and the typical boat racing "S'amorra amorra". In the afternoon there is of the town hall square a traditional dance called "Dança de les Almorratxes". And at night on the 26 at the main beach of Lloret Fire works. ● Fêtes de Santa Cristina (patronne de Lloret), avec la procession en mer jusqu'à la chapelle de Santa Cristina, la dégustation du ragot de viande et pommes de terre traditionnel, et la régote « S'amorra amorra ». L'après-midi, sur la Grand place, danse de « Ses Almorratxes ». La nuit du 26 juillet, spectacle de feux d'artifice.

OCTUBRE
OCTUBRE / OCTOBER / OCTOBER
JORNADES DE LA CUINA DEL PEIX DE L'ART
● **Diversos restaurants de la vila ofereixen suculent menús de la cuina de l'art (forma de pesca antiga)** ● Varios restaurantes ofrecen suculentos menús de la cocina del arte (antiguo sistema de pesca) ● Diferents restaurants of de city offer menus from fish cuisine. ● Quelques restaurants proposent de délicieux menus dont les ingrédients principaux sont les poissons pêchés au chalut (ancienne technique de pêche).

NOVEMBRE
NOVIEMBRE / NOVEMBER / NOVEMBRE
FIRA MERCAT MEDIEVAL
● **Ambient de parades i mercaders artesans medieval al carrers del centre vila.** ● Ambiente de mercaderes artesanas medievales en las calles del centro. ● Medieval market in town centre. ● Les rues du centre sont comblées de marchands et d'artisans médiévaux.

FESTA DE TOTS SANTS
● **Tradicional festa amb ofrenes de flors als difunts i castanyada popular**
● Tradicional fiesta con ofrendas de flores a los difuntos y castañada popular por la tarde. ● Traditional Fest. Flowers to difunts. Chestnut's cook. ● Fête traditionnelle au cours de laquelle des fleurs sont déposées sur les tombes des défunts. Marrons chauds populaires l'après-midi.

FESTES DE SANT ROMÀ
● **Festa major d'hivern, amb activitats**



AGENDA D'ACTIVITATS OCTUBRE 2018

ACTIVIDADES OCTUBRE · OCTUBRE ACTIVITIES · ACTIVITÉS OCTUBRE ·
VERANSTALTUNGEN OCTOBER · СОБЫТИЯ В ОКТЯБРЕ

DIA 1-31 XVI JORNADES GASTRONÒMIQUES **LA CUINA DEL PEIX DE L'ART**

Diferents restaurants ofereixen menú del Peix de l'art (sistema antic de pesca) / Diferentes restaurantes ofrecen menú del Pescado "de l'art" (antiguo sistema de pesca) / Diferents restaurants offerent menú de poisson "de l'art" (ancien system de pêche) / Diferentes restaurantes offer a fish menu of "l'art" (old style fishing) / Verschiedene Restaurants bieten ein Fischmenü von "l'art" an (alten Angeln Stil) / Разные рестораны города предлагают рыбное меню «л'арт» (старый стиль рыбалки)

DIA 3 **Plaça de la Vila. 17-18.30 h** **CONCERT BANDA SPIELMANNZUG HATTSTEDT**

DIA 3-5 **Pg. Jacint Verdaguer. 9-19 h** **MÀSTER INTERNACIONAL DE PETANCA VILA DE LLORET**

DIA 4 **Església Sant Romà. 21 h** **CONCERT DE GUITARRA ESPANYOLA** Guitars & Cello

DIA 5-7 **MONTPHOTO FEST**

Festival Internacional de Fotografia de Natura

DIA 5-3/11 **Casa de la Cultura EXPOSICIÓ MONTPHOTO**

Exposició internacional de fotografia de natura / Expositi6n internacional de fotografia de naturaleza / Exposition internationale de photographie de la nature / International exhibition of nature photography. Internationale / Ausstellung der Naturfotografie / Международная выставка фотографии природы.

DIA 6 **Museu del Mar. 10 h (CAST) i 12 h (CAT). Preu: 5 / 2,5€**

DIA 7 **Museu del Mar-Port de Canyelles. 9-13 h. Preu: 25 €** **RUTA GUIADA INICIACIÓ AL CAIAC**

Camí de Ronda "Nordic walking" / Ins: Oficines de Turisme

DIA 7 **Jardins Sta Clotilde. 11 h (CAST) VISITA GUIADA JARDINES DE SANTA CLOTILDE** Preu: 5/2,50 €. Ins: Museu del Mar

DIA 6 **Biblioteca Municipal. 11.30 h** **EL RACÓ DELS CONTES BONGO. PETITA HISTÒRIA D'UN XIMPANZÉ**

DIA 6-7 **Can Saragossa. 18.30 h** **MÚSICA VEU I DANSA VISITA GUIADA TARDOR MODERNISTA**

DIA 6 **Museu del Mar-Port de Canyelles. 9-13 h. Preu: 25 €** **RUTA GUIADA INICIACIÓ AL CAIAC**

Ins: Oficines de Turisme

DIA 7 **Centre vila. 9.30-13 h** **TROBADA GEGANTERA**

DIA 10-12 **Pg Jacint Verdaguer. 9-19 h** **TORNEIG INTERNACIONAL DE PETANCA**

DIA 11 **Església Sant Romà. 21 h** **CONCERT DE GUITARRA ESPANYOLA** Tono Blasi

DIA 12-14 **JORNADES EUROPES DEL PATRIMONI**

Jornades de portes obertes i visites guiades gratuïtes. Visita guiada / Visites guidées / guided tours / Экскурсии с гидом

DIA 12 **Teatre de Lloret. 21 h** **TEATRE: "L'EMPESTAT"**



DIA 13 **Oficina Turisme. 10 h. Preu: 5€** **MARXA NÒRDICA**

Boscos de Lloret. Nordic walking. / Ins: oficines de Turisme

DIA 13 **Jardins Sta Clotilde. 11 h (CAST)** **VISITA GUIADA JARDINES DE SANTA CLOTILDE** Preu: 5/2,50 €. Ins: Museu del Mar

DIA 13 **Plaça de la Vila. 10-20 h** **FIRA ALIMENTÀRIA DE PRODUCTES ARTESANS**

Mercado alimentos artesanales / Marché des aliments artisanal / Artisan food market / Handwerker Lebensmittelmarkt / Ярмарка продуктов фермеров

Teatre de Lloret. 20.30 h **ORQUESTRA DE CAMBRA DE LA FILHARMÒNICA DE COLÒNIA**

DIA 14
Turó Rodó. 11-12 h
JOC DE PISTES
"La Maledicció dels Déus".
Ins: Museu del Mar

Teatre de Lloret. 12 h **OPERA FOR KIDS**

Museu del Mar-Port de Canyelles. 9-13 h. Preu: 25 € **RUTA GUIADA INICIACIÓ AL CAIAC**

Ins: Oficines de Turisme

DIA 15 i 16 **Platja de Santa Cristina** **XXIV CAMPIONAT DE CATALUNYA DE LLAGUT**

DIA 18
Església Sant Romà. 21 h
**CONCERT
DE GUITARRA
ESPANYOLA**
Guitars & Cello



Lloret de Mar **Dissabtes a les 10 h (castellà) i a les 12 h (català)**

Ins: Oficines de Turisme

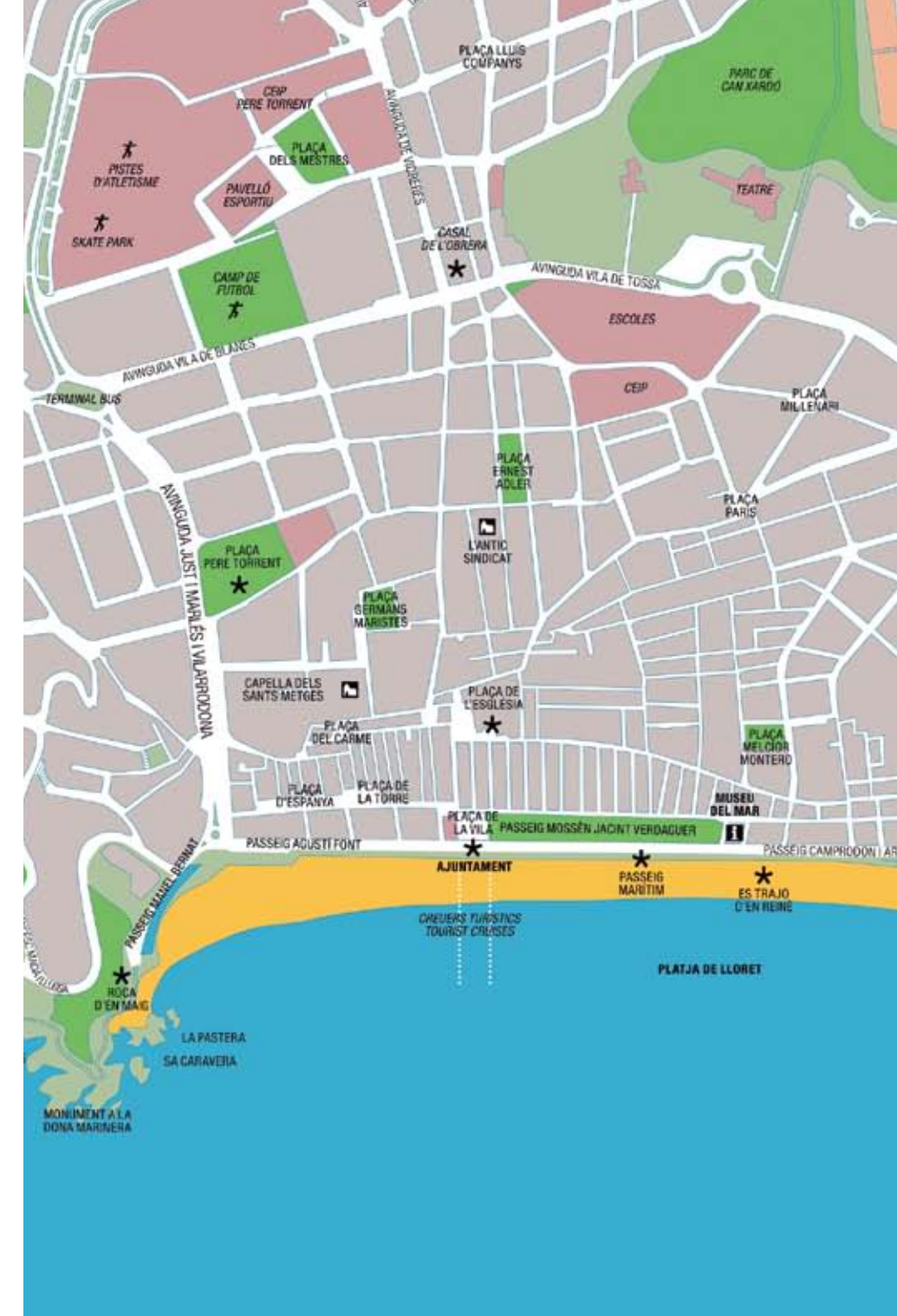
DIA 18 **Teatre de Lloret. 21 h** **CINECLUB ADLER**

DIA 19 **Teatre de Lloret. 21 h** **TEATRE: "EL TREN DE LAS 22.27"**

DIA 20
Museu del Mar. 10 h. Preu: 5€
**MARXA
NÒRDICA GUIADA**
Camí de Ronda "Nordic walking" / Ins: Oficines de Turisme

DIA 20 **Museu del Mar. 10 h (CAST) i 12 h (CAT). Preu: 5 / 2,5€** **RUTA INDIANA - CAN FONT**

DIA 20 **Jardins Sta Clotilde. 11 h (CAST)** **VISITA GUIADA JARDINES DE SANTA CLOTILDE** Preu: 5/2,50 €. Ins: Museu del Mar



HORARIS DELS LLOCS D'INTERÈS

HORARIOS DE LUGARES DE INTERÉS / TIME TABLE INTEREST PLACES / HORAIRE DES LIEUX D'INTÉRÊT / ПАСПИСАНИЕ

MUSEU DEL MAR / MUSEO DEL MAR / MARITIME MUSEUM/ MUSÉE DE LA MER/ MEERESMUSEUM / МУЗЕЙ МОРЯ

- Dilluns a dissabte / Lunes a Sábado / Monday to Saturday / Lundi à Samedi / Von Montag bis Samstag / С понедельника до субботы
1-15/09/2018: ☉ 10 h – 12.15h (13 h) / 16 h – 19.15h (20 h) / 4€ / 2€
16/09-30/09/2018: ☉ 9 h – 12.15h (13 h) / 16 h – 18.15h (19 h) / 4€ / 2€
- Diumenges i festius / Domingos y Festivos / Sundays and holidays / Dimanches et jours Fériés / Sonntags und Feiertagen / Воскресенье и праздник
1-30/09/2018: ☉ 10 h – 12.15h (13 h) / 16 h – 18.15h (19 h) / 4€ / 2€

JARDINS DE STA. CLOTILDE / JARDINES DE STA. CLOTILDE / SANTA CLOTILDE GARDENS/ GÄRTEN VON STA. CLOTILDE / САДЫ СВЯТОЙ КЛОТИЛЬДЫ

- Dilluns a diumenge / Lunes a Domingo / Monday to Sunday / Lundi à Dimanche / Von Montag bis Sonntag / С понедельника по воскресенье
☉ 10 h – 19 h (20 h) / 5€ / 2.50€

CAN SARAGOSSA – MUSEU ARQUEOLÒGIC / MUSEU ARQUEOLÓGICO / MUSÉE ARCHÉOLOGIQUE / ARCHAEOLOGICAL MUSEUM / ARCHAEOLOGISCHES MUSEUM / С ПОНЕДЕЛЬНИКА ПО ВОСКРЕСЕНЬЕ

- Dilluns a diumenge / Lunes a Domingo / Monday to Sunday / Lundi à Dimanche / Von Montag bis Sonntag / С понедельника до воскресенье
☉ 10 h – 12.30h (13 h) / 17.30h – 19 h (19.30h) / 3€ / 1.50€

CASTELL DE SANT JOAN / CASTILLO DE SANT JOAN/SANT JOAN CASTLE / CHÂTEAU DE SANT JOAN / BURG VON SANT JOAN MITTELALTER/SREDNEVEKOVAYA BASHNYA (S. XI DC.)

- Dissabtes, Diumenge i Festius / Sábados, Domingos y Festivos / Saturday, Sunday and bank holiday / Samedi, Dimanche et fériés / Samstag, Sonntag und Feiertag / По субботам, воскресеньям и праздничным дням
☉ 10 h – 14h / 3€ / 1.50€

ESGLÉSIA PARROQUIAL / IGLÉSIA PARROQUIAL / PARISH CHURCH / EGLISE PAROISSALE / PFARRKIRCHE / ЦЕРКОВЬ САНТ РОМА

- Dilluns a diumenge / Lunes a Domingo / Monday to Sunday / Lundi à Dimanche / Von Montag bis Sonntag / С понедельника до воскресенье
☉ 9 h – 12 h (Diumenge, Domingo, Dimanche, Sunday, Sonntag, Воскресенья: 13h / 16h – 19.30h)

CEMENTIRI MODERNISTA / CEMENTERIO MODERNISTA / MODERNIST CEMENTRY / CIMETIÈRE MODERNISTE / FRIEDHOF / МОДЕРНИСТИЧЕСКОЕ КЛАДБИЩЕ

- Dilluns a diumenge / Lunes a Domingo / Monday to Sunday / Lundi à Dimanche / Von Montag bis Sonntag / С понедельника до воскресенье
☉ 8.00h – 20.00h

TURÓ RODÓ

- Dissabtes, Diumenge i Festius / Sábados, Domingos y Festivos / Saturday, Sunday and bank holiday / Samedi, Dimanche et fériés / Samstag, Sonntag und Feiertag / По субботам, воскресеньям и праздничным дням
☉ 10 h – 14h / 3€ / 1.50€